

# Tariffs of Charges

# تعريفات الخدمات

Products & Services	ريال قطري QR	المنتجات والخدمات
<b>1.0 Accounts Fees</b>		<b>1.0 عمولات على الحسابات</b>
<b>1.1 Deposits Accounts Fees</b>		<b>1.1 عمولات على حسابات الودائع</b>
Minimum Balance Fees (Applicable for Current and Savings Accounts)	Nil	عمولة الحد الأدنى للرصيد (تطبق على الحسابات الجارية والتوفير)
Minimum Balance Fees on Dormant Accounts		عمولة الحد الأدنى للرصيد على الحسابات الجامدة
• For Balance less than QR 500 or equivalent in Foreign Currencies	10	• للرصيد الذي يقل عن 500 ريال قطري أو ما يعادلها بالعمولات الأخرى
<b>Closing Account Fees</b>		<b>رسوم إغلاق حسابات</b>
• Less than 1 year of operation	50	• خلال أول سنة
• More than 1 year of operation	مجانا Free	• بعد أول سنة
Re-open the closed account (Current & Savings)	مجانا Free	إعادة فتح حساب لكل حساب فرعي جاري \ توفير
<b>Deposits</b>		<b>الودائع</b>
Fixed Deposit Fees (Regardless of any maturity period)	مجانا Free	رسوم ربط الوديعة بغض النظر عن مدة الوديعة ومدة الربط
Annual Fees on Deposits (for all type)	مجانا Free	رسوم سنوية على الودائع (لجميع أنواع الودائع)
Deposits Renewal Fees (for all type)	مجانا Free	رسوم تجديد الوديعة (لجميع أنواع الودائع)
Break of Deposit Fees (for Regular Deposit only)	مجانا Free	رسوم خسر الوديعة (للوديعة العادية فقط)
<b>For Absolute Mudaraba Deposit/Certificate of Deposit</b>		<b>لوديعة المضاربة المطلقة/شهادة الإيداع</b>
<b>Early Exit from the Deposit:</b>		<b>التخارج</b>
a) If redeemed later than 6 months; profit will be paid as per the profit rates declared by treasury every quarter for the tenor (until date of maturity); Profits already paid will be deducted from the Principal in addition to a 0.10% nominal Redemption.		ا) في حال التخارج بعد القضاء سنة أشهر على تاريخ إبرام عقد الوديعة، فسوف تصرف للعميل عن تلك المدة أرباح وفق نسب الربح المعلنة ربع سنويا (وذلك حتى يصل تاريخ الاستحقاق). وما صرف من أرباح سيخصم من أصل مبلغ الوديعة إضافة إلى بنسبة (0.10%) من القيمة الاسمية للوديعة.
b) If redeemed in 6 months or earlier; No profit will be paid for early redemption and paid profits will be deducted from deposit principal amount. A further deduction 0.10% as nominal redemption fee will be applied to the customer.		ب) وفي حال إبرام عقد التخارج خلال فترة ستة أشهر أو أقل من تاريخ إبرام عقد الوديعة، فلن تدفع للعميل أية أرباح عن التخارج المبكر، وما صرف من أرباح سيخصم من أصل مبلغ الوديعة، إضافة إلى بنسبة (0.10%) من القيمة الاسمية للوديعة.
<b>Account Statement</b>		<b>كشف حساب</b>
• Regular/Periodic	مجانا Free	• العادية/دوري
• Less than 5 years	10 لكل طلب per Application	• أقل من خمس سنوات
• More than 5 years	20 لكل طلب per Application	• لفترة تزيد على خمس سنوات سابقة
Issuance of Liabilities Certificate	20 لكل طلب per Application	إصدار شهادة مديونية
Issuance of Indebtedness Certificate	25 لكل طلب per Application	شهادة إخلاء طرف
Issuance of other Certificates upon Customer's request	25 لكل طلب per Application	شهادات أخرى حسب طلب العميل
<b>1.2 Charges for operating the Account and Finance Services</b>		<b>1.2 عمولات على عمليات الحسابات/خدمات التمويل</b>
<b>Cash Withdrawal Fees</b>		<b>السحب النقدي</b>
• Under QR 1,000 (From counter or through personal Cheque)	10	• أقل من 1000 ريال (من خلال الكاونتر أو إن كانت العملية بواسطة شيك شخصي)
• Above QR 1,000 (From counter or through personal Cheque)	مجانا Free	• أكثر من 1000 ريال (من خلال الكاونتر أو إن كانت العملية بواسطة شيك شخصي)
Cash Withdrawal Fees for government supports salaries	مجانا Free	رسوم السحب النقدي لرواتب الإعانات الحكومية
Account Maintenance	مجانا Free	صيانة الحساب
Internal Transfer	مجانا Free	تحويل داخلي
Transfer Fees to cover a cheque value (Under the same RIM)	مجانا Free	عمولة تغطية شيك مسحوب (تحت نفس الرقم الموحد)
Car/Electronic Machines/Construction Material/Furniture (Finance Application Inspection Fees)	50 لكل معاينة 50 Per Inspection	رسوم معاينة تحويل السيارات/أجهزة/مواد بناء/أثاث
<b>1.3 Other Charges</b>		<b>1.3 عمولات متنوعة</b>
<b>Copy of Documents</b>		<b>الحصول على صور مستندات</b>
• During the year	25	• خلال السنة الحالية
• Between 3-1 years	50	• ما بين 1-3 سنوات
• Between 5-3 years	100	• ما بين 3-5 سنوات
• Over 5 years	250	• أكثر من 5 سنوات
Kahramaa/ooredoo Bill Payments		عمولة سداد فواتير كهرباء/ooredoo
• Through Counter	5	• من خلال كونتر الفرع
• Through Call Center	مجانا Free	• من خلال مركز الاتصالات
Copy of Paid cheques		صور عن شيكات تم دفعها
• During 1 year	10	• خلال عام
• More than 1 year	20	• خلال مدة تزيد عن عام
Customer's Signature Verification on Documents	10	مطابقة توقيع العملاء على مستندات
<b>2.0 Operations Charges</b>		<b>2.0 رسوم العمليات</b>
<b>2.1 Drafts and Payments Orders</b>		<b>2.1 الشيكات المصرفية والشيكات المقبولة</b>
Demands Drafts issued for Accounts Holders	10	الشيكات المصرفية الصادرة لعملائنا
Stop/Draft Cancellation (Not Included Telex Charges)	50	إيقاف/إلغاء الشيك المصرفي (ما عدا عمولة التلكس)
Payment Order for Account Holders (Manager's Cheque)	10	إصدار شيك مقبول الدفع لعملائنا
Demands Drafts issued for accounts holders	10	إيقاف/إلغاء الشيك مقبول الدفع
Stop/Cancellation of Payment Order	50	الشيكات المصرفية الصادرة لعملائنا
<b>2.2 Outgoing Transfers Charges</b>		<b>2.2 حوالات صادرة بالسويقت والتلكس</b>
• Within Qatar		• داخل قطر
- Within the same Bank	مجانا Free	- داخل البنك
• Other Local Bank Transfer		• من بنك لآخر
- For transactions less than QAR 100	0.60	- للعمليات أقل من 100 ريال قطري
- For transactions more than QAR 100 or equal to QAR 1,000,000	4	- للعمليات من 100 ريال قطري إلى مليون ريال قطري
- For transactions above QAR 1,000,000	6	- للعمليات أكثر من مليون ريال قطري
• Fawran		• فوراً
- Within QIB	مجانا Free	- داخل البنك
- For transactions less than QAR 1,000	0.50	- للعمليات أقل من 1,000 ريال قطري
For transactions more than QAR 1,000 and up-to QAR 100,000	2	- للعمليات أكثر من 1,000 ريال قطري ولغاية 100,000 ريال قطري
• International		• دولي
International via SWIFT & Direct remit (All Countries)	15	- التحويل الدولي عبر SWIFT والتحويل المباشر (جميع البلدان)
<b>2.3 Payment Investigation and Cancellation</b>		<b>2.3 تحقيقات حوالة والإلغاء</b>
<b>Follow-up Messages to</b>		<b>متابعة بالسويقت</b>
• Local Banks	رسوم البنك المرسل Correspondent fees	• لبنوك محلية
• International via SWIFT & Direct remit (All Countries)	20	• التحويل الدولي عبر SWIFT والتحويل المباشر (جميع البلدان)
Cancelled payments credits to Remitter's Account	20	إضافة قيمة الحوالات الملغية لحساب العميل لدينا
<b>2.4 Payment Investigation and Cancellation</b>		<b>2.4 تعليمات مستديمة</b>
Charges for Installation of Standing Order	100	عمولة إنشاء تعليمية مستديمة
Charges for each transfer		تنفيذ تعليمية مستديمة
• Within Qatar		• داخل قطر
- Within the same Bank	مجانا Free	- داخل البنك
• Other Local Bank Transfer		• من بنك لآخر

Products & Services	ريال قطري QR	المنتجات والخدمات
<b>2.4 Standing Order</b>		<b>2.4 تعليمات مستديمة</b>
- For transactions less than QAR 100	0.60	- للعمليات أقل من 100 ريال قطري
- For transactions more than QAR 100 or equal to QAR 1,000,000	4	- للعمليات من 100 ريال قطري إلى مليون ريال قطري
- For transactions above QAR 1,000,000	6	- للعمليات أكثر من مليون ريال قطري
• International		• دولي
• International via SWIFT & Direct remit (All Countries)	15	• التحويل الدولي عبر SWIFT التحويل المباشر (جميع البلدان)
• Amendment / Cancellation of Standing Order	50	• تعديل \ إلغاء تعليمية مستديمة
• Insufficient Fund to Execute Standing Order (Automatic closure after 2 months)	50	• عدم كفاية الرصيد لتنفيذ تعليمية بتاريخ الاستحقاق
• Instruction to charitable organization	مجانا Free	• تعليمات لجهات خيرية
<b>2.5 Cheque Book Issuance / Signature / Communication</b>		<b>2.5 إصدار الشيكات والتوقيع والمراسلات</b>
<b>First cheque book</b>		<b>دفتر الشيكات الأول</b>
• Standing 25- leaf cheque book	مجانا Free	دفتر 25 ورقة
<b>Second cheque book</b>		<b>دفتر الشيكات الثاني</b>
• Standing 25- Leaf Cheque Book	15	• دفتر 25 ورقة
• Standing 50- Leaf Cheque Book	18	• دفتر 50 ورقة
Cheque (A4 Size)	5	شيكات (مقاس A4)
Stop of Cheque	25	إيقاف شيك
To Stop a Whole Cheque Book	100	إيقاف دفتر شيكات كامل
Entry of New Signature	مجانا Free	إدخال توقيع جديد
Cancel/Edit of Signature	25	إلغاء/تعديل توقيع
Adding Authorized Representative Signature	25	إضافة توقيع وكيل
<b>2.6 Inward Electronic Clearing</b>		<b>2.6 المقاصة الإلكترونية الواردة</b>
Normal	مجانا Free	عادي
<b>2.7 Cheque Rejection / Return Fees</b>		<b>2.7 رسوم الشيكات المرتجعة</b>
No Funds / Insufficient Funds		لا يوجد رصيد كافٍ في الحساب
• First Time	تغطية أوتوماتيكية، 300, Auto Sweep	• أول مرة
• Second Time	تغطية أوتوماتيكية، 300, Auto Sweep	• ثاني مرة
• Third Time	تغطية أوتوماتيكية، 300, Auto Sweep	• ثالث مرة
Drawer's signature differs	100	توقيع الساحب غير مطابق
Alteration in date/words/figures requires drawer's full signature	5	يوجد تعديلات على التاريخ/الكلمات/الأرقام يتطلب توقيع الساحب
Account is closed	500	الحساب مغلق
Stopped due to court / Regulatory order	5	الشيك موقوف بأمر قضائي أو أمثالي
Stopped by drawer due lost or Forged / Manipulation Cheque	100	الشيك موقوف من قبل الساحب بسبب الضياع أو الشيك تم التلاعب به
Additional drawer signature required	100	مطلوب توقيع مفوض إضافي
Effect Not Cleared. Please Represent	500	التدخلات لم تسجل بعد. يقدم مرة أخرى
Other Reasons for Rejection / Return	مجانا Free	أسباب أخرى للرفض/ لرجوع الشيك
<b>2.8 Post-Dated Cheques</b>		<b>2.8 شيكات أجل</b>
Lodging Post-Dated Cheques	15	تصليح شيكات أجل للعملاء
Cancel/Edit for Post-Dated Cheques	10	إلغاء/تعديل شيكات أجل
Certificate for Post-Dated Cheques	لكل صفحة 10 + 25 10 + 25 per page	شهادة بالشيكات الأجلية
<b>2.9 Outward Clearing</b>		<b>2.9 المقاصة الصادرة</b>
Normal	مجانا Free	عادي
Charge for Return Cheque	مجانا Free	عمولة شيك مرتجع
Foreign Currency Cheque Clearing	25	إيداع شيكات بالعملة الأجنبية
<b>3.0 Electronic Services</b>		<b>3.0 الخدمات الإلكترونية</b>
Telephone Banking	مجانا Free	الهاتف المصرفي
Internet Banking	مجانا Free	العمليات المصرفية عبر الانترنت
<b>4.0 Debit Card</b>		<b>4.0 بطاقة الخصم</b>
New Issuance (Primary)	مجانا Free	إصدار بطاقة جديدة (أساسي)
Annual Fees	مجانا Free	الرسوم السنوية
Replacement / Reissuance - Lost / Damaged Etc. Issue Additional Card for second issue	50	إعادة الإصدار/إصدار باقيد/بدل تالف وغيرها إصدار بطاقة إضافية للمرة الثانية
Cash Withdrawal Local ATMs	مجانا Free	السحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي المحلية
Cash Withdrawal Within GCC "Per Transaction" Include (on NAPS)	6	السحب النقدي في دول الخليج (لكل عملية) بالإضافة إلى NAPS
Cash Withdrawal Other Countries "Per Transaction"	15	السحب النقدي دولياً (لكل عملية)
Currency Conversion Fee Purchases and Outside GCC ATM Cash Withdrawals	الدولار الأمريكي ودول مجلس التعاون الخليجي: 2% USD AND GCC : 2% الجنيه الاسترليني واليورو: 2.5% GBP AND EURO : 2.5% العملات الأخرى: 3% Other Currencies : 3%	نسبة سعر صرف العملات على المشتريات وعلى السحب النقدي خارج دول التعاون الخليجي
Balance Inquiry on ATM's - Local & International	مجانا Free	الاستفسار عن الرصيد من خلال أجهزة الصراف الآلي - المحلية والدولية
<b>5.0 Safe Boxes</b>		<b>5.0 صناديق الأمانات</b>
• Small	1,200 في السنة 1,200 per annum	• صغير
• Medium	2,400 في السنة 2,400 per annum	• وسط
• Large	3,600 في السنة 3,600 per annum	• كبير
• Cash Insurance for Annual Rent (Refundable Upon Delivery)	رسوم سنة One Year Fee	• تأمين نقدي خلال السنة (مسترد عند التسليم)

• تعرفه الرسوم قابلة للتغيير  
• تطبق الأحكام والشروط

• Tariffs of charges are subject to change  
• Terms & Conditions Apply